



**CONSEJO DE
LA UNIÓN EUROPEA**

**Bruselas, 27 de abril de 2004 (17.05)
(OR. en)**

8929/04

**COPEN 52
EJN 23
EUROJUST 29**

NOTA

de:	D. György Gátos, Consejero de Justicia de la Representación Permanente de Hungría ante la UE
con fecha de:	26 de abril de 2004
a:	D. Hans G. Nilsson, Jefe de División de la DG H III de la Secretaría General del Consejo

Asunto:	Decisión marco del Consejo relativa a la orden de detención europea y a los procedimientos de entrega entre Estados miembros
	Notificaciones de Hungría

Notificaciones

El 23 de diciembre de 2003, el Parlamento de la República de Hungría adoptó la Ley CXXX de 2003, cuyos capítulos I y II y anexos 1 y 2 atañen a la cooperación con los Estados de la Unión Europea en asuntos penales e incorporan a la legislación nacional la Decisión marco relativa a la orden de detención europea y a los procedimientos de entrega entre Estados miembros (2002/584/JAI). De conformidad con el apartado 2 del artículo 34 de la Decisión marco, adjunto se remite el texto del acto legislativo húngaro correspondiente, que entrará en vigor el 1 de mayo de 2004.

El 26 de abril de 2004, la República de Hungría envió las siguientes notificaciones al Consejo, de conformidad con la Decisión marco de 13 de junio de 2002 relativa a la orden de detención europea y a los procedimientos de entrega entre Estados miembros y la Ley CXXX de 2003, relativa a la cooperación con los Estados de la Unión Europea en asuntos penales:

De conformidad con el apartado 3 del artículo 6 de la Decisión marco

Para el ejercicio de acciones penales, la autoridad judicial emisora será el tribunal competente en la materia. Para la ejecución de una pena o una medida de seguridad privativas de libertad, será competente para dictar una orden de detención europea el juez de ejecución.

La autoridad judicial de ejecución será el Tribunal Metropolitano, con competencia exclusiva.

De conformidad con el apartado 2 del artículo 7 de la Decisión marco

La autoridad central de la República de Hungría será el Ministerio de Justicia, que se encargará de la transmisión administrativa y la recepción de las órdenes de detención europeas, así como de cualquier otra correspondencia oficial relacionada con las mismas.

Para información adicional:

Igazságügyi Minisztérium (Ministry of Justice)

Nemzetközi Büntetőjogi Főosztály (Department of International Criminal Law)

1363 Budapest, Postafiók 54.

Tel.: + 36 1 441 3110, + 36 1 441 3111

Fax: + 36 1 441 3112

e-mail: nemzb@im.hu

De conformidad con el apartado 2 del artículo 8 de la Decisión marco

La República de Hungría acepta la orden de detención europea en húngaro o una traducción de la misma al húngaro.

En relación con los Estados miembros que no aceptan exclusivamente la orden de detención europea en su propia lengua oficial o en una de sus lenguas oficiales o acompañada de una traducción en una de dichas lenguas, la República de Hungría acepta la orden de detención europea en inglés, francés y alemán, o acompañada de una traducción en una de dichas lenguas.

De conformidad con el apartado 2 del artículo 25 de la Decisión marco

El Ministerio de Justicia será la autoridad central de la República de Hungría responsable de la recepción de las solicitudes de tránsito y de cualquier otra correspondencia oficial relativa a las mismas.

=====